

Jean Tinguely (1925-1991)

Jean Tinguely était un artiste de notre région. Né à Fribourg en Suisse, il vint s'installer à Basel où il passa toute son enfance. Plus tard, il vécut et travailla dans cette ville avec l'artiste suisse Eva Aeppli, puis il s'installa en France et travailla avec l'artiste française Niki de Saint-Phalle. Il pratiqua un art expérimental pour lequel il utilisa du fil de fer, du métal, du bois et du papier. Avec ces matériaux il créa toutes sortes de fontaines et de machines. Le long des nombreux ruisseaux dans les forêts autour de Basel, Tinguely construisit des roues hydrauliques sonores et brinquebalantes dès l'âge de treize ans.



Fontaine Tinguely à Basel
Photo Karl Steinbach

Nous construisons une fontaine

Utilisez divers symboles de la région et autres objets de votre choix. Pour d'autres machines, vous pouvez intégrer du son et de la vidéo.

À quoi ça sert ?

Jean Tinguely dit de lui-même et de l'art :
"L'absurdité, l'aspect fou, autodestructeur, répétitif, ludique des machines, leur côté Sisyphé, le fait qu'elles soient prisonnières de leur propre va-et-vient : je crois que je participe à notre société de manière assez valable. Disons que mon travail livre un commentaire assez salé et satirique, dans lequel entre une grande part de double-sens, d'ambiguïté et d'arrière-pensée."

Traduction de "Roche Magazin" n° 56, octobre 1996

Suggestions d'activités

- ▶ Qu'est-ce que Tinguely pense avoir apporté à la société ?
- ▶ Montre des photos de l'œuvre de Tinguely à des personnes de ton entourage. Demande-leur ce qu'elles en pensent.
- ▶ Et toi, qu'en penses-tu ?

Jean Hans Arp (1887-1967)

Hallo Oliver!

Vielleicht hast du schon einmal etwas vom Kunstmuseum in Basel oder vom "Musée d'Art Moderne" in Strasbourg gehört? Ich sage dir, du musst schnell dort hingehen, um die Werke eines elsässischen Künstlers zu betrachten. Ganz sicher werden sie dir gefallen. Ich hoffe, du wirst mir davon berichten. Nach der Besichtigung solltest du eines seiner Gedichte lesen, du könntest dann seine Werke noch besser verstehen. Sein Name ist Jean Hans Arp, er bestand auf beiden Vornamen. Damit wollte er seine französischen und deutschen Wurzeln zeigen. Mehr will ich dir nicht verraten. Es liegt an dir, den Künstler zu entdecken.

À bientôt !

Marinette



La Place Hans Jean Arp à Strasbourg
Photo Henri Kniffke

Flamber et fleurir

Nous aimerions
acheter des roses.
Nous aimerions
acheter des étoiles.
Que coûte une étoile
flambant fleurissant ?
Que coûte flamber
et fleurir ?
Flamber et fleurir
cela coûte-t-il la vie ?
Mon cœur fleurit
dit le cœur.
Cendre cendre
répond le vide.
Mon cœur flambe
dit le cœur.
Cendre cendre
répond le vide.

Nous aimerions
acheter des étoiles.
Nous aimerions
acheter des roses.
Que coûte une étoile
fleurissant flambant ?

Allons demander à notre
ami le danseur de corde
si flamber et fleurir
cela coûte la vie.

Notre ami le danseur de corde
n'est-il pas une étoile.
de première grandeur. C'est beau si beau
quand au soir
sur sa corde il flambe et fleurit.

Arp Logbuch, J.H.Arp, Ed. Arfuyen, 1983

Suggestions d'activités

- Quelles images trouves-tu dans ce texte ?
- Comment le poète emploie-t-il les verbes ? Pour produire quels effets ?
- Que représente le personnage du "danseur de corde" ? Quel sens a ce poème ?
- Discutez de vos réponses en classe par petits groupes.
- Rassemble des documents sur l'œuvre de Jean Hans Arp.
- Avec qui travaillait-il ?

Réponse à Marinette

Salut Marinette !

C'était une bonne idée de m'inciter à découvrir Jean Hans Arp. J'ai admiré qu'il ait pu écrire sa poésie aussi bien en allemand qu'en français. Il était engagé avec la même intensité dans la peinture, la sculpture et la poésie. Il est resté à l'avant-garde de la pensée culturelle tout au long de sa vie. Je vais maintenant essayer de découvrir l'œuvre de sa femme Sophie Taeuber-Arp.

Nous en reparlerons...

Tschüss!

Oliver

LEXIQUE • MINIWÖRTERBUCH

l'œuvre(f) : das Werk
l'artiste (f/m) : der Künstler, die Künstlerin
la visite : die Besichtigung
exiger : bestehen auf
découvrir : entdecken